

## Общие положения и условия - Закуп

*Настоящие общие положения и условия закупа («Положения и условия») составляют часть договора купли-продажи (если таковой имеется), если в договоре купли-продажи не упоминаются конкретные положения и условия, и в этом случае эти особые положения и условия применяются вместе Условиями ниже.*

### 1. Соглашение

Настоящие Условия, в соответствии с которыми АО «Indorama Kokand Fertilizers and Chemicals» («Компания») покупает товар у продавца («Продавец»), применяются ко всем заказам и предложениям, размещенным Компанией («Заказ»), и заключенным договорам Компанией с Продавцом в отношении покупки Компанией расходных материалов или материалов («Товары»), описанных в соответствующем Заказе или соглашении. Покупка Компанией Товаров прямо обусловлена принятием Продавцом настоящих Положений и условий. Компания прямо уведомляет Продавца о своем возмущении и отклонении любых других и/или дополнительных условий, предложенных Продавцом в любом виде или документе, выпущенном Продавцом, и Компания не будет связана какими-либо стандартными или печатными условиями, представленными Продавцом. Если Компания не получила явных возражений в письменной форме, настоящие Условия применяются ко всем Заказам или покупкам, совершенным Компанией, независимо от того, применялись ли они к предыдущей покупке Компанией. Компания оставляет за собой право отозвать любой Заказ в любое время до его принятия Продавцом.

*«Контракт» означает настоящие Условия, договор купли-продажи (если таковой имеется) и Заказ на покупку Товаров Компанией.*

### 2. Цена

Цена, подлежащая уплате за Товар («Цена»), не должна превышать цену, указанную в Заказе, и, если не указано иное, составляет:

а. включая все расходы, помимо прочего, упаковочный материал, упаковку, отгрузку, погрузку, перевозку, страхование и доставку Товаров по адресу доставки, а также любые пошлины, сборы или налоги (включая, помимо прочего, все налоги с продаж или использования), кроме налога на добавленную стоимость; а также

б. фиксируется на срок действия действующего Контракта.

Продавец обязуется, что если он в любое время до поставки Товара, продаваемой по настоящему Соглашению, продаст аналогичные Товары в аналогичных количествах любой третьей стороне по более низким ценам, он уведомит Компанию в письменной форме о таких более низких ценах, и Компания имеет право получить полную выгоду от таких более низких цен с даты продажи третьей стороне.

Никакие изменения в цене или дополнительные сборы не взимаются (будь то из-за увеличения расходов на материалы, рабочую силу или транспорт, колебания обменного курса или иных причин) без предварительного письменного согласия Компании. Любое одностороннее изменение Цены Продавцом, даже частичное, дает Компании право частично или полностью отменить соответствующий Заказ по усмотрению Компании без взимания компенсации или штрафа.

### 3. Оплата

Условия оплаты указаны в Заказе. Продавец будет отдельно выставлять Компании счет за каждую покупку и партию Товаров, поставленных по каждому Заказу.

Если иное не указано в Заказе или договоре купли-продажи, Продавец выставляет Компании счет за каждую покупку и партию Товара во время или после доставки такого Товара Компании, и Компания оплачивает счет в течение 60 дней с даты выставления счета.

Без ограничения силы положений или условий данного соглашения, Компания оставляет за собой право зачесть любую сумму, причитающуюся или заявленную причитающуюся в любое время от Продавца или ассоциированной компании Продавца Компании против любых сумм, подлежащих выплате Компанией Продавцу, или ассоциированной компании Продавца.

Если по какой-либо причине Цена не может быть определена, Продавец не может доставить какую-либо одну или несколько соответствующих партий Товара в установленный срок, Продавец нарушает какое-либо

условие Контракта и/или финансовое состояние Продавца становится неудовлетворительным для Компании, Компания имеет право, в дополнение ко всем другим средствам правовой защиты, доступным ей в соответствии с Контрактом, по закону или по праву справедливости, (а) приостановить или отменить Заказ полностью или частично, (б) приостановить или отменить дальнейшие платежи в пользу Продавца, (в) возместит все платежи, которые он уже произвел Продавцу, (г) откажется принимать дальнейшие поставки Товаров, (д) возместит любые расходы, понесенные Компанией при получении Товаров взамен от другого поставщика и/или (е) требовать возмещения убытков за любые дополнительные расходы, убытки или расходы, понесенные Компанией, которые каким-либо образом связаны с вопросами, указанными выше, включая, помимо прочего, упущенную выгоду и стоимость взыскания.

Несмотря на изложенное выше, Компания оставляет за собой право, уведомив об этом Продавца, изменять согласованные условия оплаты (включая Цену) и/или отменять или изменять любые кредитные соглашения или условия, согласованные с Продавцом.

#### **4. Право собственности и риск потерь**

##### ***А. Внутренние покупки***

Право собственности на Товары переходит от Продавца к Компании, когда Товары доставляются в согласованный пункт доставки или когда Компания оплачивает Товары частично или полностью, в зависимости от того, что наступит раньше. Риск потери Товаров остается за Продавцом до тех пор, пока Товары не будут доставлены в согласованный пункт доставки и приняты Компанией.

##### ***В. Международные покупки***

Если иное не оговорено в письменной форме в Договоре, право собственности и риск потери Товара переходят от Продавца к Компании в соответствии с Инкотермс 2020 на основе DDP.

#### **5. Страхование**

##### ***А. Внутренний закуп***

Если иное не оговорено в письменной форме в Контракте, Продавец должен застраховать Товар до согласованного пункта доставки, после чего ответственность за страхование Товара будет нести Компания.

##### ***В. Международный закуп***

Если иное не согласовано в письменной форме в Контракте или не указано в каком-либо Заказе, выпущенном Компанией, Продавец и Компания соответственно несут ответственность за страхование Товара в соответствии с Инкотермс 2020 на основе DDP. (поставка с оплатой пошлин)

Любой страховой полис, заключенный Продавцом, должен покрывать все повреждения и убытки Товаров вплоть до полной страховой стоимости Товаров.

Несмотря на любое другое положение Контракта, в случае любого повреждения Товаров до перехода права собственности к Компании, Компания имеет право на получение доходов от любого страхового полиса, заключенного Продавцом, в пределах суммы, причитающейся Компании.

#### **6. Отмена или задержка**

Компания имеет право отменить любой Заказ полностью или частично, уведомив об этом Продавца в письменной форме в любое время до поставки и принятия Компанией Товаров. Компания также имеет право расторгнуть Контракт в любое время и по любой причине, уведомив об этом Продавца в письменной форме. В таком случае (событиях) единственная ответственность Компании заключается в уплате Продавцу согласованной цены за такие Товары, которые уже были доставлены и приняты Компанией на момент отмены и/или прекращения поставок по заказу.

Продавец должен доставить Товар Компании в сроки, указанные в Заказе или в соответствии с Договором. Если Товары не будут доставлены в установленный срок, то в дополнение ко всем другим средствам правовой защиты, доступным ей в соответствии с Контрактом, по закону или по праву справедливости, Компания имеет право (а) приостановить или отменить Заказ полностью или частично, (б) приостановить или отменить дальнейшие платежи Продавцу, (в) возместить все платежи, которые он уже произвел Продавцу, (г) отказаться от дальнейших поставок Товаров, (д) возместить Продавцу любые расходы понесенные Компанией при получении Товаров взамен от другого поставщика, и/или (е) требовать возмещения убытков за любые дополнительные расходы.

Кроме как с явного письменного согласия Компании, Продавец не имеет права отменять любой Заказ или задерживать доставку. Если Компания позволяет Продавцу отменить какой-либо Заказ или задержать доставку,

Продавец должен оплатить Компании все расходы, понесенные Компанией, которые каким-либо образом связаны с такой отменой или задержкой.

## **7. Отгрузка и доставка**

Доставка по Заказу должна быть произведена в количествах и в сроки, указанные Компанией. Компания по своему усмотрению может отказать в досрочной поставке Товаров. Время имеет существенное значение при заказах на поставку.

Товары должны быть надлежащим образом упакованы, иметь четкую маркировку и должным образом защищены от повреждений и порчи при транспортировке. Если в Заказе не указано иное, Товары должны быть доставлены в обычные рабочие часы в офис Компании или в другое место, указанное в Заказе. Продавец должен обеспечить, чтобы каждая поставка сопровождалась накладной на видном месте, в которой, среди прочего, указан номер Заказа, дата Заказа, количество упаковок и содержимое. Датой принятия товара Компанией считается дата только после пятнадцати (15) дней которые необходимы для проверки товара после даты доставки или в течение разумного срока (который в любом случае не должен быть менее пятнадцати (15) дней) после выявления любого скрытого дефекта Товара. Продавец должен предоставить Компании при доставке Товаров все инструкции по эксплуатации и технике безопасности, четко отображаемые предупреждающие надписи и другую информацию, которая может быть необходима для их надлежащего использования, технического обслуживания и ремонта. В тех случаях, когда поставка Товара осуществляется оптом, Компания оставляет за собой право принять на пять процентов (5%) больше или на пять процентов (5%) меньше заказанного количества, и доставленное таким образом количество считается количеством заказа. Продавец бесплатно должен отремонтировать или заменить Товары поврежденные или утерянные при транспортировке или разгрузке, независимо от того, были ли они совершены Компанией или произошло во время укладки.

Товары должны быть доставлены на условиях, изложенных в Контракте, или на основе Инкотермс 2020 в случае международных закупок. Компания имеет право отказать принять доставку и/или вернуть любую партию Товаров, доставленных Продавцом, в соответствии с Договором.

## **8. Характеристики товара и пригодность**

Продавец обязуется поставлять Товары в количестве, качестве и описании, которые строго соответствуют техническим спецификациям, количеству и описанию в Заказе и/или образце, принятом Компанией, и/или в применимой спецификации, предоставленной Компанией Продавцу. Вес и/или размеры Компании имеют преимущественную силу. Товары должны быть без дефектов и должны быть новыми и неиспользованными, если не указано иное. Продавец обязуется соблюдать все применимые директивы, стандарты, законы и правила, касающиеся производства, упаковки и доставки Товаров. После соответствующего предварительного уведомления Компания имеет право осматривать и тестировать Товары, в том числе, помимо прочего, в порту погрузки, и Продавец должен содействовать выполнению любого такого запроса. Компания может вернуть любые отклоненные Товары на риск и за счет Продавца и/или потребовать от Продавца замены любых отклоненных Товаров в разумные сроки, установленные Компанией. Право на отказ распространяется на всю партию или ее часть. Продавец возмещает Компании все затраты, убытки, ущерб и расходы, понесенные Компанией, которые каким-либо образом связаны с неспособностью Продавца предоставить Товар, соответствующую применимым техническим спецификациям, количеству и описанию, и/или отказом от Товаров, включая, помимо прочего, любые расходы, понесенные Компанией при приобретении других товаров для замены бракованных Товаров, упущенную выгоду и стоимость сбора.

## **9. Изменения в Заказе**

Компания может в любое время, письменно уведомив Продавца, потребовать внесения изменений в Заказ, включая, помимо прочего, изменения чертежей или спецификаций, способа отгрузки, количества, упаковки, времени или места доставки. Там, где это применимо, Продавец соглашается незамедлительно предоставить Компании письменные котировки, отражающие любые изменения цен, дат отгрузки или доставки в результате любого такого требования. Любая претензия или корректировка, предложенная Продавцом, которая может нанести ущерб Компании, должна быть одобрена Компанией в письменной форме до того, как такая предложенная претензия или корректировка станут обязательными для Компании.

## **10. Гарантии**

Продавец заявляет и гарантирует Компании, что Товары будут удовлетворительного качества изготовлены из качественных материалов и пригодны для продажи, без конструктивных дефектов. Использованные материалы должны соответствовать для применения, в целях, которые они предназначены, и должны соответствовать спецификациям и количеству изложенных в заказе. Кроме того, Продавец заявляет и гарантирует, что (а) Товары должны быть надлежащим образом упакованы или маркированы и соответствовать

заявленным фактам, (б) Товары соответствуют всем применимым инструкциям, стандартам, законам и правилам, включая, помимо прочего, любым добровольные кодексы поведения, касающиеся Товаров, их продажи, использования и поставки (в) при выполнении своих обязательств по настоящему Соглашению, Продавец должен полностью соблюдать все применимые правила, стандарты, законы и правила, (г) Товары или их предполагаемое использование не нарушают права интеллектуальной собственности какой-либо третьей стороны, и (д) любые услуги, включенные в Товары, должны оказываться на профессиональном уровне в соответствии с применимыми отраслевыми стандартами. Продавец также заявляет и гарантирует, что он может передавать и передает Компании право собственности на Товары. Все заверения и гарантии, изложенные в этом разделе 10 остаются в силе после принятия Товаров и дополняют любые другие гарантии, явные или подразумеваемые, доступные Компании. Ни проверка, ни приемка Товаров не нарушают ни одну из вышеперечисленных гарантий.

#### **11. Ограничение ответственности**

Ответственность Компании и возмещение Продавцу любых травм, убытков, ущерба, расходов, издержек и/или других обязательств, вызванных, вытекающих из и/или связанных с любой приостановкой или отменой Заказа Компанией (включая любой отказ со стороны Компанией принять доставку Товаров), любое нарушение Контракта Компанией и/или любое другое действие или бездействие Компании (включая ее небрежность) ограничиваются наименьшей из (а) фактических и прямых затрат понесенные Продавцом за производство рассматриваемых Товаров до отмены, нарушения или иного действия или бездействия, или (б) Цены Товаров, фактически доставленных в соответствии с Заказом. Ни при каких обстоятельствах Компания не несет ответственности перед Продавцом за любые штрафные, особые, косвенные, примерные и/или случайные убытки, включая, помимо прочего, любую потерю бизнеса, прибыли или деловой репутации. Продавцу категорически запрещается возбуждать какие-либо действия или судебные разбирательства против Компании позднее, чем через 90 дней после возникновения основания для иска.

#### **12. Возмещение**

Без ущерба и в дополнение ко всем пунктам данного положения, Продавец возместит убытки, обезопасит и, если это применимо и по запросу Компании, за свой собственный счет и будет защищать Компанию, ее агентов, служащих, должностных лиц, директоров и сотрудников, дистрибьюторов, дилеров и всех юридических лиц, покупающие товары а также их клиентов, от любых исков, действий, разбирательств, судебных решений, ответственности, затрат, ущерба, убытков, претензий и расходов. (включая, помимо прочего, упущенную выгоду и затраты на взыскание), вызванные, возникающие из, относящиеся к и/или предполагаемые иски в отношении телесных повреждений, смерти, ущерба или убытков лиц или имуществу, нарушения каких-либо руководящих принципов, стандартов, законы или постановления, или любые последующие или случайные убытки, вытекающие из них, вызванные или содействующие (а) любой неисправности, дефекту или предполагаемому дефекту Товаров (в том числе по причине строгой гражданское правонарушение), (б) любое нарушение Продавцом Контракта, (в) любое нарушение Продавцом применимых руководств, стандартов, законов или правил, (г) любое действие, бездействие, вина или небрежность Продавца или любым лицом, действующим от его имени, и/или (д) любым нарушением, незаконным присвоением или другим нарушением прав по патентовладению, коммерческой тайны, товарного знака, фирменного наименования или другого права на интеллектуальную собственность любого другого лица, фирмы, корпорации или другого субъекта, вытекающего из производство, продажа или использование любого из Товаров. В связи с Продуктами или иным образом, если сотрудники, агенты, субподрядчики или другие представители Продавца находятся или присутствуют в каких-либо помещениях Компании, Продавец несет и несет ответственность за действия и бездействие таких лиц в пределах или около помещения Компании и соглашается возместить ущерб и оградить Компанию от ответственности за ущерб имуществу или травмы, или смерть лиц, возникшие в результате таких действий или бездействия таких лиц. В случае возникновения претензий к Компании, которые могут быть предметом возмещения убытков, Компания направляет письменное уведомление об этом Продавцу. Продавец обязуется предоставить Компании разумную помощь в осуществлении защиты, какую Компания может запросить. Продавец обязуется в отношении иска возместить Компании юридические и другие фактические расходы на защиту, оплаченные Компанией и/или страховыми компаниями Компании, а также фактическую сумму любого урегулирования или окончательного судебного решения, выплаченного Компанией и/или страховых Компаний. Без ограничения общего смысла вышеизложенного, Продавец возмещает Компании все действия, претензии, требования, расходы, сборы и расходы, возникающие и/или понесенные по причине любого нарушения или предполагаемого нарушения авторских прав, патентов, зарегистрированных образцов или иное право собственности.

#### **13. Форс-мажор**

Компания не несет ответственности за любое невыполнение или задержку в исполнении Контракта, а также за любые убытки или ущерб, понесенные Продавцом по причине невыполнения или задержки, если невыполнение или задержка прямо или косвенно вызваны каким-либо образом возникает в результате событий и причин,

находящихся вне разумного контроля Компании, включая, помимо прочего, несчастные случаи, действия и бездействие любого государственного органа, объявленные или необъявленные войны, терроризм, взрывы, пандемии, забастовки или другие конфликты рабочих, пожары и стихийные бедствия. (включая, помимо прочего, наводнения, землетрясения, ураганы и эпидемии), изменения в законодательстве, задержки в получении (или невозможность получения) рабочей силы, материалов, услуг, топлива, электроэнергии, материалов или поставок через обычные источники Компании по обычным ценам, массовые беспорядки, эмбарго, задержки или невыполнение обязательств перевозчиками, задержки перевозок или, не ограничиваясь вышеизложенным, любые другие причины, сходные или не сходные по своему характеру с указанными событиями в настоящем документе ранее, которые находятся вне разумного контроля Компании. Компания имеет право по своему усмотрению и без каких-либо сборов или штрафов отменить любой Заказ или любую его часть, получить товары указанные в Заказе из других источников и/или уменьшить количество Товаров, указанных в любом Заказе, после наступления обстоятельств непреодолимой силы. Компания также может расторгнуть, уведомив Продавца, весь Заказ, если форс-мажорные обстоятельства действуют в течение периода, превышающего 3 месяца.

#### **14. Отказ**

Никакой отказ или поправка к какому-либо положению Контракта не являются действительными или обязательными для Компании, если отказ или поправка не сделаны в письменной форме и не подписаны уполномоченным представителем Компании. Никакой отказ Компании в отношении любого нарушения Продавцом Контракта (включая, помимо прочего, любые положения или условия, содержащиеся в настоящем документе) не должен толковаться как отказ от любого последующего нарушения того же или любого другого условия Контракта. Неспособность или задержка со стороны Компании в обеспечении соблюдения любого из своих прав по Контракту не считается отказом от такого права. Ничто, содержащееся в настоящем документе, не ограничивает средства правовой защиты Компании в случае нарушения Контракта Продавцом.

#### **15. Передача прав другим лицам**

Продавец не должен уступать какому-либо физическому или юридическому лицу все или часть своих прав или обязательств по Контракту без предварительного письменного согласия Компании, и любая попытка уступки без такого согласия недействительна. Компания может уступить свои права по Контракту без согласия Продавца в случае, если Компания проведет реорганизацию, объединится или сольется с любой другой корпорацией, товариществом, организацией или другим юридическим лицом, или передаст все или практически все свои имущество или активы любой другой корпорации, товариществу, организации или другому юридическому лицу. При любых других обстоятельствах Компания, уведомив Продавца, может передать свои права в соответствии с условиями Договора.

#### **16. Делимость**

Если какое-либо положение Контракта будет признано компетентным органом недействительным или не имеющим исковой силы, действительность других положений Контракта не будет затронута.

#### **17. Уведомления и коммуникация**

Любое уведомление или другое сообщение, которое любая из сторон направляет в соответствии с Контрактом, должно быть сделано в письменной форме и передано либо лично, заказным почтовым отправлением первого класса, факсимильным сообщением или электронной почтой ранее назначенному уполномоченному лицу. Для целей настоящего положения любой сотрудник или агент Продавца, принявший Заказ, считается уполномоченным лицом Продавца.

#### **18. Несовместимые положения**

В случае каких-либо противоречащих или несовместимых положений между (1) договором купли-продажи (при наличии), (2) настоящими Условиями, (3) Заказом и (4) любыми другими применимыми документами или корреспонденцией (включая во избежание сомнений любые другие конкретные условия, упомянутые в договоре купли-продажи (при наличии) или любом другом документе), положения (1) договора купли-продажи (при наличии), (2) настоящих Положений и условий, (3) Приказ и (4) такие другие применимые документы или корреспонденция имеют преимущественную силу соответственно и имеют преимущественную силу по отношению к любым таким противоречащим или непоследовательным положениям.

Англоязычная версия Договора (включая, помимо прочего, настоящие Положения и условия) имеет преимущественную силу во всех отношениях и в случае любых конфликтов или несоответствий с переведенными версиями, если таковые имеются.

#### **19. Статус продавца**



Ничто в Контракте не должно создавать или толковаться как создание товарищества, совместного предприятия, трудового договора или отношений между работодателем и работником или отношений принципала и агента между Продавцом и Компанией.

## **20. Конфиденциальность**

Продавец обязуется хранить в строгой тайне всю информацию, полученную от Компании, и не будет использовать любую такую информацию для каких-либо целей, кроме целей, предусмотренных в Контракте. Продавец должен защищать конфиденциальность всей такой информации с той же степенью осторожности, которую он использует для защиты своей собственной конфиденциальной информации, но ни в коем случае Продавец не должен проявлять осторожность ниже разумного стандарта. Во избежание двусмысленного толкования, цена Товаров считается конфиденциальной информацией для целей Раздела 20 данного документа.

Продавец соглашается с тем, что было бы трудно измерить любой ущерб, причиненный Компании, который может возникнуть в результате любого фактического или потенциального нарушения Продавцом обещаний, изложенных в этом Разделе 20, и что в любом случае денежный ущерб будет неадекватным средством правовой защиты от любого такого нарушения. Соответственно, Продавец соглашается с тем, что Компания имеет право, в дополнение ко всем другим средствам правовой защиты, которые она может иметь, на судебный запрет или другое соответствующее средство правовой защиты по праву справедливости для сдерживания любого фактического или потенциального нарушения Продавцом обещаний, изложенных в этом Разделе.20, без необходимости доказывания фактического ущерба и без внесения залога. Продавец также соглашается с тем, что в таком случае Продавец возместит Компании ее гонорары и расходы на адвоката на основе возмещения убытков.

## **21. Регулирующее законодательство**

Контракт регулируется и толкуется в соответствии с законодательством Сингапура без учета его коллизионных норм. Во избежание двусмысленного толкования, применение Конвенции Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров прямо исключается.

Любой спор, возникающий из настоящего Договора или в связи с ним, включая любые вопросы, касающиеся его существования, действительности или прекращения, должен быть передан и окончательно разрешен арбитражем в Сингапуре в соответствии с Арбитражным регламентом Сингапурского международного арбитражного центра на данный момент. действующие правила, которые считаются включенными посредством ссылки в настоящий пункт. Трибунал должен состоять из одного (1) арбитра. Язык арбитража – английский.

Ничто в Контракте не должно толковаться как ограничивающее право Компании возбуждать дела против Продавца в судах любой страны, в которой Продавец имеет активы, или в любом другом суде компетентной юрисдикции. разбирательства Компанией в любой одной или нескольких юрисдикциях исключают возбуждение Компанией разбирательств в любой другой юрисдикции (одновременно или нет), если и в той степени, в которой это разрешено применимым законодательством.